

Instrukcja użytkowania i montażu

Chłodziarko-zamrażarka



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem - instalacją - pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	4
Ochrona środowiska naturalnego	13
Jak można zaoszczędzić energię?	15
Opis urządzenia	17
Wyposażenie dodatkowe	19
Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego	20
Przed pierwszym użyciem.....	20
W razie dłuższej nieobecności	22
Prawidłowa temperatura	23
. . . w komorze chłodzenia.....	23
. . . w komorze mrożenia	23
Wskazania temperatury	24
Ustawianie temperatury w komorze chłodzenia/mrożenia	24
Stosowanie funkcji SuperFrost i DynaCool	26
Funkcja SuperFrost	26
Funkcja DynaCool	27
Alarm temperaturowy	28
Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego	28
Pozostałe ustawienia	29
Tryb dokonywania ustawień	29
Przechowywanie żywności w komorze chłodzenia	31
Różne obszary chłodzenia	31
Niezalecane do przechowywania w komorze chłodzenia	32
Na co należy zwrócić uwagę już przy zakupie produktów spożywczych	32
Prawidłowe przechowywanie produktów spożywczych	33
Organizacja wnętrza	34
Przekładanie półki w drzwiach/półki na butelki.....	34
Przesuwanie uchwytu na butelki	34
Przekładanie półek	34
Zamrażanie i przechowywanie	35
Maksymalna zdolność mrożenia	35
Co się dzieje przy zamrażaniu świeżych produktów spożywczych?	35
Przechowywanie gotowych mrożonek	35
Zamrażanie świeżych produktów spożywczych	36
- mała ilość mrożonek	37

- maksymalna ilość mrozonek (patrz tabliczka znamionowa)	37
- duże mrozonki.....	37
Przygotowywanie kostek lodu.....	38
Odmrażanie	39
Czyszczenie i konserwacja	42
Wskazówki dotyczące środków czyszczących.....	42
Przygotowanie urządzenia do czyszczenia	43
Czyszczenie wnętrza i wyposażenia	44
Uszczelka drzwi.....	44
Czyszczenie otworów wentylacyjnych	45
Co robić, gdy	46
Przyczyny powstawania hałasu	52
Serwis i gwarancja	53
Podłączenie elektryczne	54
Wskazówki montażowe	55
Miejsce ustawienia	55
Klasa klimatyczna.....	56
Wentylacja	56
Przed zabudową urządzenia	58
Wymiary do zabudowy	59
Przekładanie zawiasów drzwi	60
Zabudowa urządzenia	64
Wyrównywanie urządzenia.....	69
Mocowanie urządzenia w niszy.....	70
Montaż drzwiczek meblowych	71

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i montażu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące zabudowy, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania niniejszych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ To urządzenie może być stosowane wyłącznie w gospodarstwach domowych i w warunkach domowych. To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania na zewnątrz.
- ▶ Stosować urządzenie wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia i przechowywania produktów spożywczych, jak również do przechowywania mrozonek, do zamrażania świeżych produktów spożywczych i do wytwarzania lodu. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia medykamentów, osocza, preparatów laboratoryjnych ani podobnych materiałów lub produktów. Niewłaściwe wykorzystanie urządzenia może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub wiedzy, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane podczas obsługi.

Osoby te mogą używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały wprowadzone w zasady bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

Dzieci w gospodarstwie domowym

▶ Dzieci poniżej ósmego roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

▶ Dzieci powyżej ósmego roku życia mogą używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że są w stanie bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.

▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

▶ Niebezpieczeństwo zadławienia! Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Bezpieczeństwo techniczne

► Obieg środka chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.

► To urządzenie zawiera środek chłodniczy izobutan (R600a), który jest gazem naturalnym obojętnym dla środowiska naturalnego, ale palnym. Nie szkodzi on warstwie ozonowej i nie wzmacnia efektu cieplarnianego.

Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu!

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu,
- odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej,
- przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie oraz
- powiadomić serwis.

► Im więcej środka chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 8 g środka chłodniczego musi przypadać przynajmniej 1 m³ kubatury pomieszczenia. Ilość środka chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca urządzenia jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez firmę Miele, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.
- ▶ Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na przewód podłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub przyskającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).
- ▶ To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby było zagwarantowane jego bezpieczne działanie.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach urządzenie musi zostać całkowicie odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy:
 - bezpieczniki instalacji domowej są wyłączone
 - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek
 - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej
W przypadku urządzeń z wtyczką w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę a nie za przewód.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.
Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.
- ▶ W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie. Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na takie części zamienne.

Prawidłowe użytkowanie

▶ Urządzenie jest przystosowane do określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest umieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, tak że urządzenie nie może utrzymać wymaganej temperatury.

▶ Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłaniane ani zastawiane. Nie będzie wówczas zapewniona prawidłowa cyrkulacja powietrza. Wzrośnie zużycie prądu i nie można wykluczyć uszkodzenia podzespołów.

▶ Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać na to, żeby ewentualne wycieki tłuszczu ew. oleju nie miały kontaktu z elementami z tworzyw sztucznych urządzenia. Mogą powstać rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.

▶ Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem). Łatwopalne mieszaniny gazowe mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.

Zagrożenie pożarowe i wybuchowe!

▶ Nie używać w urządzeniu żadnych elektrycznych urządzeń grzewczych (np. do wytwarzania napojów lodowych). Może dojść do iskrzenia.

Zagrożenie wybuchowe!

▶ Nie przechowywać w komorze mrożenia żadnych puszek lub butelek z napojami zawierającymi dwutlenek węgla, które mogą zamarznąć. Puszki lub butelki mogą popękać.

Niebezpieczeństwo odniesienia zranień i wyrządzenia uszkodzeń!

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Butelki, które zostały włożone do zamrażarki celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć najpóźniej po jednej godzinie. Butelki mogą popękać.
- ▶ Nie dotykać mrozonek i elementów metalowych mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć. Niebezpieczeństwo odniesienia zranień!
- ▶ Nigdy nie brać do ust kostek lodu i lodów na patyku, szczególnie wodnych, bezpośrednio po wyjęciu z komory mrożenia. Ze względu na bardzo niską temperaturę mrozonki wargi i język mogą przymarznąć. Niebezpieczeństwo odniesienia zranień!
- ▶ Nie zamrażać ponownie rozmrożonych częściowo lub całkowicie produktów spożywczych. Należy je zużyć tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tracą one wartości odżywcze i się psują. Rozmrożone produkty spożywcze można z powrotem zamrozić po ugotowaniu lub upieczeniu.
- ▶ W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.
Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Proszę zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności!
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne części, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Czyszczenie i konserwacja

- ▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.
- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie. Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdatne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:
 - usunięcia warstwy szronu i lodu,
 - podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.
- ▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.
- ▶ Nie stosować żadnych odmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać rozpuszczalniki lub spalniacze lub zagrażać zdrowiu.

Transport

- ▶ Urządzenie należy zawsze transportować na stojąco w pionie i w opakowaniu transportowym, żeby nie zostały wyrządzone żadne szkody.
- ▶ Urządzenie należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar. Niebezpieczeństwo odniesienia zranień i uszkodzeń!

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Utylizacja starego urządzenia

▶ Proszę ewentualnie zniszczyć zamek drzwi starego urządzenia, gdy się je utylizuje.

Dzięki temu można zapobiec temu, że w urządzeniu zamkną się bawiące się dzieci i znajdą się w sytuacji zagrożenia życia.

▶ Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkadzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:

- nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
- przełamywanie rurek instalacji,
- zdrapywanie powłoki.

Symbol na kompresorze (w zależności od modelu)

Ta wskazówka ma znaczenie wyłącznie dla recyklingu. W normalnym trybie użytkowania nie występują żadne zagrożenia!



▶ Olej z kompresora w przypadku połamania i wniknięcia do dróg oddechowych może doprowadzić do śmierci.

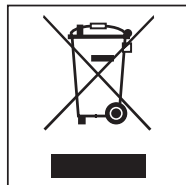
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Proszę uważać na to, żeby do momentu odtransportowania urządzenia nie uległa uszkodzeniu jego instalacja chłodnicza. Dzięki temu unika się przedostania do środowiska środka chłodniczego i oleju z kompresora. Proszę zatroszczyć się o to, aby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania. Więcej informacji na

Ochrona środowiska naturalnego

ten temat znajduje się w rozdziale
"Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia".

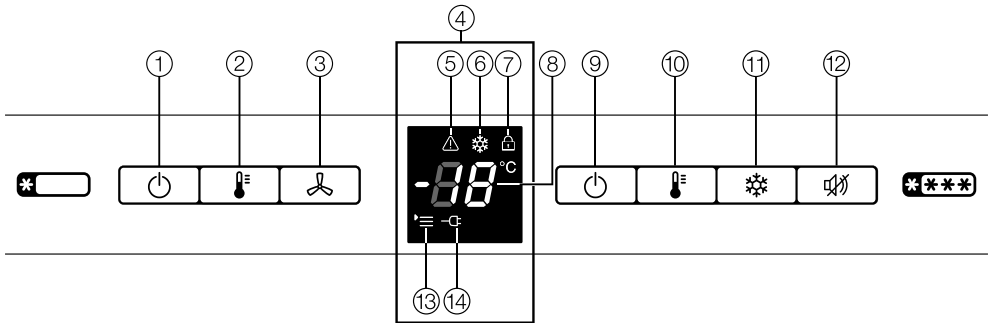
Jak można zaoszczędzić energię?

	normalne zużycie energii	podwyższone zużycie energii
Ustawienie/Konserwacja	W wentylowanych pomieszczeniach.	W zamkniętych pomieszczeniach bez wentylacji.
	Bez narażenia na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.	Przy bezpośrednim nasłonecznieniu.
	W oddaleniu od źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).	W pobliżu źródeł ciepła (grzejnik, piecyk).
	Przy idealnej temperaturze otoczenia około 20 °C.	Przy wyższej temperaturze otoczenia.
	Niezakryte i regularnie oczyszczane z kurzu otwory wentylacyjne.	Przy zasłoniętych lub zakurzonych otworach wentylacyjnych.
Ustawienie temperatury	Komora chłodzenia 5 °C	Im niższa ustawiona temperatura, tym wyższe zużycie energii!
	Komora mrożenia -18 °C	

Jak można zaoszczędzić energię?

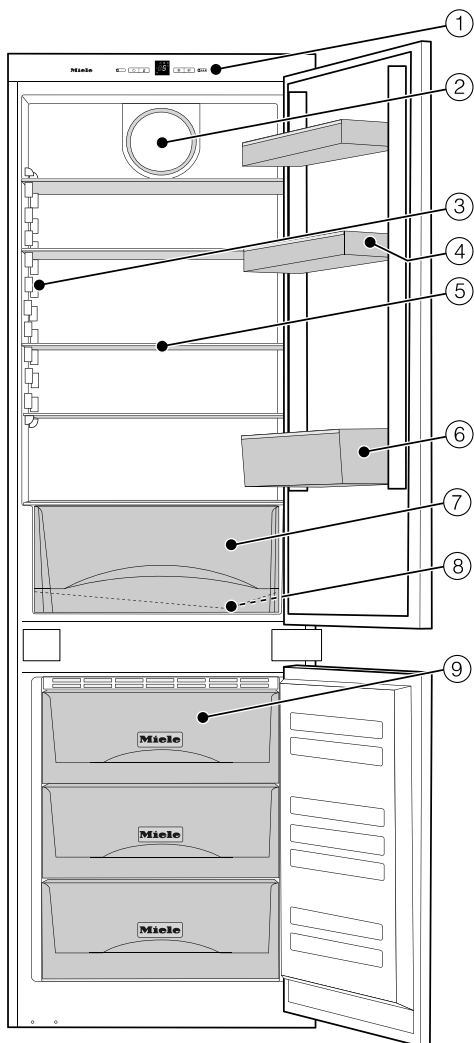
	normalne zużycie energii	podwyższone zużycie energii
Użytkowanie	Rozmieszczenie szuflad i półek tak jak w stanie fabrycznym.	
	Drzwi urządzenia otwierane tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak to możliwe. Dobrze poukładane produkty spożywcze.	Częste i długie otwieranie drzwi oznacza utratę zimna i napływ ciepłego powietrza z otoczenia. Urządzenie chłodzi i przedłuża się czas pracy kompresora.
	Na zakupy zabrać ze sobą torbę termoizolacyjną i od razu przełożyć produkty spożywcze do chłodziarki. Wyjęte możliwie szybko odłożyć z powrotem, zanim zbyt bardzo się ogrzeją. Ciepłe potrawy i napoje najpierw schłodzić poza urządzeniem.	Ciepłe potrawy i produkty spożywcze ogrzane do temperatury zewnętrznej wnoszą ciepło do urządzenia. Urządzenie chłodzi i przedłuża się czas pracy kompresora.
	Produkty spożywcze wkładać do urządzenia dobrze zapakowane lub dobrze przykryte.	Parowanie i kondensacja płynów w komorze chłodzenia powoduje spadek wydajności chłodzenia.
	Mrożonki do rozmrażania wkładać do komory chłodzenia.	
	Nie przepelniać komór, żeby powietrze mogło swobodnie krążyć.	Pogorszenie cyrkulacji powietrza powoduje spadek wydajności chłodzenia.

Panel sterowania



- ① Przycisk wł./wył. do włączania ew. wyłączenia komory chłodzenia
- ② Przycisk do ustawiania temperatury w komorze chłodzenia
- ③ Przycisk DynaCool (automatyczne rozkładanie temperatury)
- ④ Wyświetlacz
- ⑤ Symbol alarmu
- ⑥ Symbol funkcji szybkiego zamrażania (SuperFrost)
- ⑦ Symbol blokady
- ⑧ Wskazania temperatury
- ⑨ Główny przycisk wł./wył. do włączania ew. wyłączenia całego urządzenia
- ⑩ Przycisk do ustawiania temperatury w komorze mrożenia
- ⑪ Przycisk funkcji szybkiego zamrażania (SuperFrost)
- ⑫ Przycisk wyłączenia sygnału ostrzegawczego
- ⑬ Symbol menu (tryb dokonywania ustawień: włączenie i wyłączenie blokady)
- ⑭ Symbol zasilania

Opis urządzenia

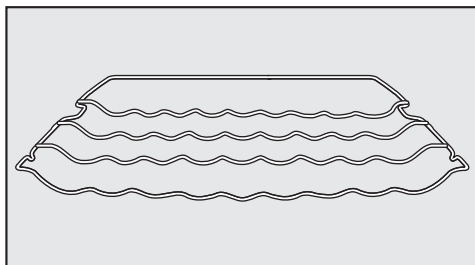


- ① Panel sterowania
- ② Wentylator
- ③ Oświetlenie wnętrza
- ④ Półka w drzwiach z miejscem na jajka
- ⑤ Półki
- ⑥ Półka na butelki w drzwiach
- ⑦ Szuflada na owoce i warzywa
- ⑧ Rynienka i otwór odpływowy na wodę z odmrażania
- ⑨ Szuflady na mrożonki (w zależności od modelu)

Ten rysunek pokazuje przykładowy model urządzenia.

Wyposażenie dodatkowe

Półka na butelki



Półka na butelki umożliwia poziome przechowywanie butelek w komorze chłodzenia i tym samym pozwala zaoszczędzić miejsce.

Półka na butelki może zostać umieszczona w różnych miejscach komory chłodzenia.

Półka dzielona

W celu umożliwienia ustawienia wysokich produktów, jak np. wysokie butelki lub naczynia, można wykorzystać dzieloną półkę, w której przednia część może zostać ostrożnie wsunięta pod tylną część.

Uniwersalna ściereczka mikrofazowa

Ściereczka mikrofazowa jest pomocna przy usuwaniu odcisków palców i lekkich zabrudzeń na frontach ze stali szlachetnej, panelach urządzeń, oknach, meblach, szybach samochodowych itd.

Wyposażenie dodatkowe można zamówić w sklepie internetowym Miele. Produkty te dostępne są również w serwisie Miele (patrz na końcu tej instrukcji użytkownika) lub w sklepach specjalistycznych Miele.

Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Przed pierwszym użyciem

Materiały opakowaniowe

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia.

Folia ochronna

Listwy ze stali szlachetnej na półkach są pokryte folią ochronną pełniącą funkcję zabezpieczenia transportowego.

- Ściągnąć folię ochronną z listew ze stali szlachetnej.

Czyszczenie

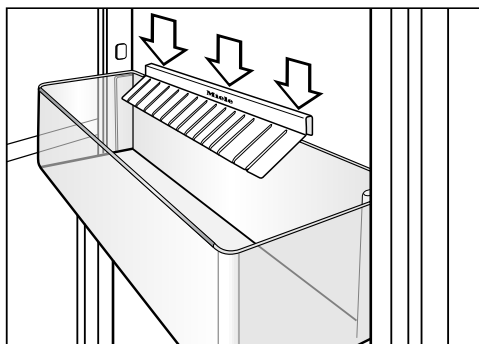
Przestrzegać odpowiednich wskazań w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja".

- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie.

Wyposażenie

- Uchwyt na butelki

Paski uchwytu na butelki wystają do środka półki zapewniając butelkom lepsze podparcie przy otwieraniu i zamykaniu drzwi urządzenia.



- Założyć uchwyt na butelki pośrodku na tylną krawędź półki na butelki.

Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Włączanie urządzenia

Aby temperatura była wystarczająco niska, pozostawić urządzenie do schłodzenia przez ok. 2 godziny, zanim włoży się do niego pierwsze produkty spożywcze.

Produkty spożywcze wkładać do komory mrożenia dopiero wtedy, gdy temperatura będzie wystarczająco niska (przynajmniej -18°C).

Za pomocą głównego przycisku wł./wył. po prawej stronie można równocześnie włączyć komorę mrożenia i komorę chłodzenia.



- W celu włączenia komory chłodzenia i komory mrożenia nacisnąć główny przycisk wł./wył. po prawej stronie.

Urządzenie zaczyna chłodzić, a wskazanie temperatury pokazuje żadaną temperaturę. Oświetlenie wnętrza w komorze chłodzenia zapala się przy otwarceniu drzwi urządzenia.

Wyłączanie urządzenia



- W celu wyłączenia komory chłodzenia i komory mrożenia naciskać główny przycisk wł./wył. po prawej stronie, aż zgaśnie wyświetlacz.

Komora chłodzenia i komora mrożenia są wyłączone. Jeśli to nie jest możliwe, włączona jest blokada (patrz "Pozostałe ustawienia - Wyłączanie blokady").

Oświetlenie komory chłodzenia gaśnie, a chłodzenie jest wyłączone.

Oddzielne wyłączenie komory chłodzenia

Komorę chłodzenia można wyłączyć oddzielnie, podczas gdy komora mrożenia pozostaje nadal włączona. Przydaje się to np. podczas urlopu.



- W celu wyłączenia komory chłodzenia naciskać przycisk wł./wył. po lewej stronie, aż zgaśnie wyświetlacz.

Gaśnie oświetlenie wnętrza i wskazanie temperatury dla komory chłodzenia. Komora chłodzenia jest wyłączona. Wskazanie temperatury dla komory mrożenia jest nadal wyświetlane.

Włączanie i wyłączanie urządzenia chłodniczego

Ponowne włączanie komory chłodzenia


Komora chłodzenia może następnie zostać z powrotem włączona oddzielnie.



- W celu włączenia komory chłodzenia nacisnąć przycisk wł./wył. po lewej stronie.

Zapala się wskazanie temperatury dla komory chłodzenia. Komora chłodzenia zaczyna chłodzić, a oświetlenie wnętrza zapala się przy otwartych drzwiach.

W razie dłuższej nieobecności

 Jeśli urządzenie chłodnicze będzie przez dłuższy czas wyłączone, ale nie zostanie umyte, przy zamkniętych drzwiach istnieje duże ryzyko wytworzenia pleśni. Bezwzględnie umyć urządzenie chłodnicze.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy:

- Wyłączyć urządzenie.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Odmrozić komorę mrożenia.
- Umyć urządzenie.
- Pozostawić urządzenie otwarte, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Ustawienie prawidłowej temperatury jest bardzo ważne dla przechowywania produktów spożywczych. Mikroorganizmy powodują szybkie psucie się artykułów spożywczych, co jest możliwe do uniknięcia lub opóźnienia dzięki prawidłowej temperaturze przechowywania. Temperatura ma wpływ na szybkość wzrostu mikroorganizmów. W miarę spadku temperatury procesy te ulegają spowolnieniu.

Temperatura w urządzeniu podnosi się tym bardziej:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia,
- im więcej przechowywanych jest produktów spożywczych,
- im cieplejsze są świeżo dokładane produkty spożywcze,
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia.

Urządzenie przystosowane jest do określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane.

. . . w komorze chłodzenia

W komorze chłodzenia zalecamy utrzymywanie temperatury chłodzenia **5 °C**.

. . . w komorze mrożenia

Do zamrożenia i długiego przechowywania produktów spożywczych konieczna jest temperatura **-18 °C**. W tej temperaturze wzrost mikroorganizmów zostaje w znacznym stopniu zatrzymany. Gdy tylko temperatura wzrośnie powyżej **-10 °C**, rozpoczyna się rozkład przez mikroorganizmy i skraca się okres trwałości produktów spożywczych. Z tego względu produkty spożywcze rozmrożone całkowicie lub częściowo można ponownie zamrozić dopiero wtedy, gdy zostaną obrabowane termicznie (ugotowane lub upieczone). W wysokiej temperaturze większość mikroorganizmów ginie.

Prawidłowa temperatura

Wskazania temperatury

Wskazania temperatury na wyświetlaczu w normalnym trybie pracy pokazują **żądaną** temperaturę.

Odpowiednie **wskazanie temperatury miga**, gdy zostanie ustawiona inna temperatura.

We **wskazaniach temperatury dla komory mrożenia migają kreski**, gdy temperatura w komorze mrożenia nie zawiera się w możliwym zakresie temperatur. Równocześnie rozlega się sygnał ostrzegawczy.

Żądana temperatura we **wskazaniach temperatury komory mrożenia miga** również wtedy, gdy temperatura w komorze mrożenia wzrosła o dużo stopni, co stanowi wskazanie na utratę zimna.

Taka chwilowa utrata zimna jest bez znaczenia, jeśli została spowodowana tym, że:

- drzwi urządzenia były otwarte przez dłuższy czas, np. w celu wyjęcia lub dołożenia większej ilości produktów spożywczych,
- zamrażane są świeże produkty spożywcze.

Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, należy sprawdzić, czy mrożonki nie uległy częściowemu lub całkowitemu rozmrożeniu. W takim przypadku te produkty spożywcze należy jak najszybciej zużyć!

Ustawianie temperatury w komorze chłodzenia/mrożenia

Temperaturę można ustawiać:

- w komorze chłodzenia od $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $9\text{ }^{\circ}\text{C}$,
- w komorze mrożenia od $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-26\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Temperatury w komorze chłodzenia i w komorze mrożenia można ustawiać za pomocą odpowiednich przycisków do ustawiania temperatury.



- Naciskać przycisk ustawiania temperatury dotąd, aż na wyświetlaczu temperatury zostanie wyświetlona żądana temperatura.

Po pierwszym naciśnięciu wyświetlana jest rzeczywista temperatura panująca w poszczególnych komorach.

Przy drugim naciśnięciu ostatnio ustawiona wartość temperatury miga na wyświetlaczu.

Następnie wartość temperatury zmienia się płynnie do przodu. Po osiągnięciu najwyższego ustawienia przewijanie jest z powrotem kontynuowane od najniższego ustawienia.

Nowo wybrana wartość temperatury po chwili zostaje automatycznie zaakceptowana i pojawia się na wyświetlaczu temperatury.

Ustawiona temperatura komory chłodzenia świeci się stale. Ustawiona temperatura komory mrożenia miga dotąd, aż zostanie osiągnięta.

Temperatura w urządzeniu ustawia się teraz powoli na nowo wybraną wartość temperatury.

Stosowanie funkcji SuperFrost i DynaCool

Funkcja SuperFrost

Aby optymalnie zamrozić produkty spożywcze, przed zamrażaniem świeżych produktów spożywczych należy włączyć funkcję SuperFrost.

W ten sposób produkty spożywcze zostaną szybko przemrożone "na wskroś" i zachowają dzięki temu wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

Wyjątki:

- Gdy dokładane są już zamrożone produkty spożywcze.
- Gdy dokłada się dziennie nie więcej niż 1 kg produktów spożywczych.

Włączanie funkcji SuperFrost

Funkcja SuperFrost musi zostać włączona na **6 godzin przed włożeniem** produktów przeznaczonych do zamrożenia. Jeśli ma być wykorzystana **maksymalna zdolność mrożenia**, wówczas funkcję SuperFrost należy włączyć **24 godziny wcześniej!**



- Nacisnąć krótko przycisk funkcji SuperFrost.

Zapala się symbol funkcji SuperFrost ❄️. Temperatura w komorze mrożenia spada, ponieważ urządzenie pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia.

Wyłączanie funkcji SuperFrost

Funkcja SuperFrost wyłącza się automatycznie po ok. 65 godzinach. Symbol funkcji SuperFrost ❄️ gaśnie i urządzenie pracuje dalej z normalną wydajnością chłodzenia.

Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperFrost można wyłączyć wcześniej:



- Nacisnąć przycisk funkcji SuperFrost, tak żeby zgasł symbol ❄️.

Chłodzenie urządzenia pracuje znowu z normalną wydajnością.

Stosowanie funkcji SuperFrost i DynaCool

Funkcja DynaCool

Bez chłodzenia dynamicznego (DynaCool), ze względu na naturalną cyrkulację powietrza, w komorze chłodzenia tworzą się różne strefy chłodzenia (zimne, ciężkie powietrze opada do dolnego obszaru). Te strefy chłodzenia należy odpowiednio wykorzystywać przy przechowywaniu produktów spożywczych (patrz rozdział "Przechowywanie produktów spożywczych w komorze chłodzenia").

Gdy jednak jednorazowo ma być przechowywana większa ilość jednorodnego produktu spożywczego, (np. na przyjęcie), wówczas dzięki funkcji chłodzenia dynamicznego można uzyskać względnie równomierne rozłożenie temperatury na wszystkich półkach, tak że wszystkie produkty spożywcze w komorze chłodzenia są mniej więcej tak samo chłodzone.

Nadal można ustawiać wysokość temperatury.


Funkcję chłodzenia dynamicznego należy poza tym włączyć przy:

- wysokiej temperaturze pomieszczenia (od ok. 30 °C),
- wysokiej wilgotności powietrza.

Włączanie chłodzenia dynamicznego




- Nacisnąć przycisk funkcji DynaCool.

Symbol funkcji DynaCool  świeci się stale. Wentylator włącza się automatycznie.

Wyłączanie chłodzenia dynamicznego

Ponieważ przy włączonej funkcji chłodzenia dynamicznego zwiększa się trochę zużycie energii, w normalnych warunkach chłodzenie dynamiczne należy z powrotem wyłączyć.




- Nacisnąć przycisk funkcji DynaCool, tak żeby zgasł symbol .

Aby zaoszczędzić energię, wentylator wyłącza się automatycznie na chwilę przy otwartych drzwiach urządzenia.

Alarm temperaturowy


Urządzenie jest wyposażone w system ostrzegawczy, żeby wzrost temperatury w komorze mrożenia nie mógł pozostać niezauważony.


Jeśli temperatura mrożenia osiągnie zbyt wysoki zakres, migają wskazania temperatury i symbol alarmu . Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.

To, kiedy urządzenie rozpozna zakres temperaturowy jako zbyt wysoki, zależy od ustawionej temperatury.

Sygnał akustyczny i optyczny pojawia się np. wtedy, gdy:

- włącza się urządzenie, o ile temperatura w jednej ze stref temperaturowych różni się bardzo od ustawionej temperatury,
- przy przekładaniu i wyjmowaniu mrożonek do komory napłynie zbyt dużo ciepłego powietrza,
- zamrażana jest większa ilość świeżych produktów spożywczych,
- zamrażane są ciepłe świeże produkty spożywcze,
- wystąpiła awaria zasilania,
- urządzenie jest uszkodzone.

Gdy tylko stan alarmowy zostanie zakończony, sygnał ostrzegawczy milknie i gaśnie symbol alarmu .

 Jeśli temperatura przez dłuższy czas była wyższa niż $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, należy sprawdzić, czy mrożonki nie zostały rozmrożone całkowicie lub częściowo.


W takim przypadku należy użyć takie produkty spożywcze tak szybko, jak to możliwe, lub poddać produkty spożywcze dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu), zanim zostaną ponownie zamrożone!

Wcześniejsze wyłączenie alarmu temperaturowego

Jeżeli sygnał ostrzegawczy będzie Państwu przeszkadzał, można go wcześniej wyłączyć.



- Nacisnąć przycisk wyłączenia sygnału ostrzegawczego.

Sygnał ostrzegawczy milknie. Symbol alarmu  świeci się dalej, aż stan alarmowy zostanie zakończony.

W trybie dokonywania ustawień nie można wcześniej wyłączyć sygnału ostrzegawczego.

Tryb dokonywania ustawień

W trybie dokonywania ustawień włącza się ew. wyłącza blokadę.

Włączanie/wyłączanie blokady	c
------------------------------	---

Tryb dokonywania ustawień jest wskazywany na wyświetlaczu poprzez symbol menu ☰.

To, jak **włączyć i wyłączyć blokadę**, zostało opisane poniżej.

Włączanie/wyłączanie blokady

Za pomocą blokady można zabezpieczyć urządzenie przed niepożądanym wyłączeniem.

- włączanie blokady



- Naciskać przez ok. 5 sekund przycisk funkcji szybkiego zamrażania.

Świeci się symbol menu ☰ a na wyświetlaczu miga c.

Tryb dokonywania ustawień jest teraz uaktywniony.



- Nacisnąć krótko przycisk funkcji szybkiego zamrażania, żeby wywołać funkcję blokady.

Na wyświetlaczu pojawia się c1.



- Nacisnąć krótko przycisk funkcji szybkiego zamrażania, żeby włączyć blokadę.

Zapala się symbol blokady 🔒.



- W celu opuszczenia trybu dokonywania ustawień nacisnąć przycisk wł./wył.




Na wyświetlaczu pokazywana jest temperatura.

Pozostałe ustawienia

- wyłączenie blokady



- Naciskać przez ok. 5 sekund przycisk funkcji szybkiego zamrażania.

Świeci się symbol blokady  i symbol menu  a na wyświetlaczu miga . Tryb dokonywania ustawień jest teraz uaktywniony.



- Nacisnąć krótko przycisk funkcji szybkiego zamrażania, żeby wywołać funkcję blokady.

Na wyświetlaczu pojawia się .



- Nacisnąć krótko przycisk szybkiego zamrażania, żeby wyłączyć blokadę.

Symbol blokady  gaśnie.



- W celu opuszczenia trybu dokonywania ustawień nacisnąć przycisk wł./wył.

Na wyświetlaczu pokazywana jest temperatura.

Przechowywanie żywności w komorze chłodzenia

Zagrożenie wybuchowe!

Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani żadnych produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem).

Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające olej lub tłuszcz, mogą wystąpić rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.

Zwrócić uwagę na to, żeby ewentualnie wypływający tłuszcz ew. olej nie miał kontaktu z plastikowymi elementami urządzenia.

Różne obszary chłodzenia

Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza w komorze chłodzenia tworzą się różne strefy temperaturowe.

Zimne, ciężkie powietrze opada w dolny obszar komory chłodzenia. Proszę wykorzystywać różne strefy chłodnicze przy przechowywaniu produktów spożywczych!

Nie przechowywać produktów spożywczych zbyt blisko siebie, żeby powietrze miało możliwość swobodnej cyrkulacji.

Nie zakrywać wentylatora na tylnej ścianie – jest on ważny dla zachowania wydajności chłodzenia!

Produkty spożywcze nie mogą dotykać tylnej ścianki komory chłodzenia. W przeciwnym razie mogą do niej przymarznąć.

To jest urządzenie chłodnicze z automatycznym chłodzeniem dynamicznym, w którym przy pracującym wentylatorze temperatura ustawia się równomiernie. Różne strefy chłodzenia są dzięki temu w mniejszym stopniu zaznaczone.

Najcieplejszy obszar

Najcieplejszy obszar w komorze chłodzenia jest całkiem na górze w przednim obszarze i w drzwiach urządzenia. Te obszary należy wykorzystywać np. do przechowywania masła, żeby pozostało smarowne i sera, żeby zachował aromat.

Najzimniejszy obszar

Najzimniejszy obszar w komorze chłodzenia znajduje się bezpośrednio nad szufladą na owoce i warzywa i przy tylnej ścianie.

Proszę wykorzystywać te obszary dla wszystkich wrażliwych i łatwo się psujących produktów spożywczych, jak np.:

- ryby, mięso, drób,
- wędliny, dania gotowe,
- dania i wypieki z jajek i śmietany,
- świeże ciasto drożdżowe, ciasto na placek, pizzę,
- sery z surowego mleka i inne produkty z surowego mleka,
- zapakowane w folię gotowe warzywa i ogólnie wszystkie świeże produkty spożywcze, dla których termin przydatności do spożycia odwołuje się do temperatury przechowywania poniżej 4 °C.

Przechowywanie żywności w komorze chłodzenia

Niezalecane do przechowywania w komorze chłodzenia

Nie wszystkie produkty spożywcze nadają się do przechowywania w temperaturach poniżej 5 °C, ponieważ są wrażliwe na zimno. W zależności od produktu spożywczego, przy przechowywaniu w chłodzie może się zmienić jego wygląd, konsystencja, smak i/lub zawartość witamin.

Do takich wrażliwych na zimno produktów spożywczych należą między innymi:

- ananasy, awokado, banany, owoce granatu, mango, melony, papaje, owoce palmowe, owoce cytrusowe (jak cytryny, pomarańcze, mandarynki, grejpfruty),
- owoce dojrzewające,
- bakłażany, ogórki, kartofle, papryka, pomidory, cukinia,
- twarde ser (jak parmezan).

Na co należy zwrócić uwagę już przy zakupie produktów spożywczych

Najważniejszym warunkiem dla długiego okresu przechowywania jest świeżość produktów spożywczych w momencie ich wkładania do chłodziarki. Ta wyjściowa świeżość ma decydujące znaczenie dla okresu przechowywania. Należy także zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i prawidłową temperaturę przechowywania. Łańcuch chłodzenia w miarę możliwości nie powinien zostać przerwany. Zwrócić uwagę np. na to, żeby produkty spożywcze nie przebywały zbyt długo w ciepłym samochodzie.

Wskazówka: Na zakupy proszę zabrać ze sobą torbę termoizolacyjną i następnie od razu przełożyć produkty spożywcze do chłodziarki.

Prawidłowe przechowywanie produktów spożywczych

Produkty spożywcze należy przechowywać w komorze chłodzenia **w opakowaniu lub dobrze przykryte**. Dzięki temu unika się przejmowania zapachów, wysuszenia produktów i przenoszenia ewentualnych drobnoustrojów. Jest to szczególnie istotne przy przechowywaniu zwierzęcych produktów spożywczych. Przy prawidłowym ustawieniu temperatury i odpowiedniej higienie można znacznie przedłużyć okres przydatności do spożycia produktów spożywczych.

Owoce i warzywa

Owoce i warzywa mogą być jednak przechowywane bez opakowania w szufladzie na owoce i warzywa.

Produkty spożywcze bogate w białko

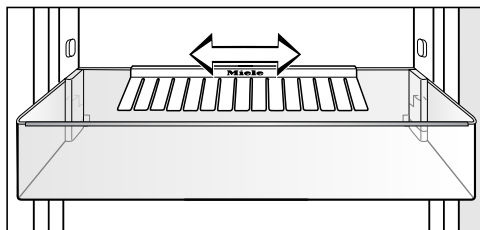
Proszę pamiętać, że produkty spożywcze bogate w białko psują się szybciej. Oznacza to, że mięczaki i skorupiaki psują się np. szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso.

Organizacja wnętrza

Przekładanie półki w drzwiach/ półki na butelki

- Przesunąć półkę w drzwiach/półkę na butelki do góry i wyjąć ją do przodu.
- Założyć półkę w drzwiach/półkę na butelki z powrotem w dowolnym miejscu. Zwrócić uwagę na to, żeby była prawidłowo i pewnie wciśnięta na wypustki.

Przesuwanie uchwyty na butelki



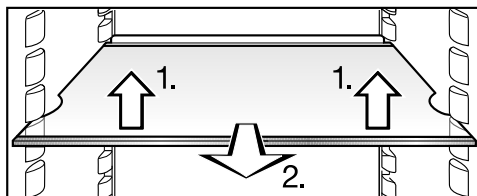
Uchwyt na butelki można przesunąć w prawo lub w lewo. Dzięki temu można uzyskać więcej miejsca na napoje w kartonach.

Uchwyt na butelki może zostać zupełnie wyjęty (np. do mycia):

- Przesunąć półkę na butelki do góry i wyjąć ją do przodu.
- Ściągnąć do góry uchwyt na butelki z tylnej krawędzi półki na butelki.

Przekładanie półek

Półki można przekładać w zależności od wysokości chłodzonych produktów:



- Unieść lekko półkę z przodu, pociągnąć trochę do przodu, unieść wycięciem nad podpórki i przełożyć do góry lub do dołu.

Krawędź oporowa przy tylnej listwie ochronnej półki musi być skierowana do góry, żeby produkty spożywcze nie dotykały do tylnej ścianki i do niej nie przymarzały.

Półki są zabezpieczone przed niezamierzonym wyciągnięciem przez ograniczniki wysuwu.

Maksymalna zdolność mrożenia

Aby możliwie szybko przemrozić produkty spożywcze "na wskroś", nie wolno przekroczyć maksymalnej zdolności mrożenia. Maksymalną zdolność mrożenia w ciągu 24 godzin można znaleźć na tabliczce znamionowej "Zdolność mrożenia ...kg/24 h".

Zdolność mrożenia podana na tabliczce znamionowej została ustalona w oparciu o normę DIN EN ISO 15502.

Co się dzieje przy zamrażaniu świeżych produktów spożywczych?

Świeże produkty spożywcze muszą zostać zamrożone jak najszybciej, aby zachowały wartości odżywcze, witaminy, wygląd i smak.

Im wolniej produkty spożywcze są zamrażane, tym więcej płynów wypływa z każdej komórki do przestrzeni międzykomórkowych. Komórki kurczą się. Przy rozmrażaniu tylko część utraconych uprzednio płynów może się dostać z powrotem do komórek. W praktyce oznacza to, że produkt utracił większość soków. Można to rozpoznać po tym, że podczas rozmrażania wokół produktu tworzy się duża kałuża cieczy.

Jeżeli produkt został szybko zamrożony, wówczas płyny komórkowe mają mniej czasu na wypłynięcie z wnętrza komórek do przestrzeni międzykomórkowych. Komórki kurczą się wówczas w znacznie mniejszym stopniu. Przy rozmrażaniu do komórek powraca tylko ta niewielka ilość utraconych płynów, które przedostały się do przestrzeni mię-


dzykomórkowych, a więc utrata soków jest niewielka. Powstaje tylko bardzo mała kałuża cieczy!

Przechowywanie gotowych mrożonek

Jeśli chcą Państwo przechowywać gotowe mrożonki, już podczas dokonywania zakupu w sklepie należy sprawdzić:

- czy opakowanie nie jest uszkodzone,
- datę przydatności do spożycia,
- temperaturę komory sklepowej chłodziarki. Jeśli temperatura ta jest wyższa niż $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, wówczas trwałość mrożonki ulega skróceniu.

- Mrożonki należy kupować na zakończenie zakupów i transportować je zawinięte w papier gazetowy lub w specjalnej torbie na mrożonki.
- W domu mrożonki należy natychmiast włożyć do urządzenia chłodniczego.

 Nie zamrażać ponownie produktów rozmrożonych całkowicie lub częściowo. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich obróbce termicznej (gotowaniu lub pieczeniu)!

Zamrażanie i przechowywanie

Zamrażanie świeżych produktów spożywczych

Do zamrażania należy wykorzystywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze!

Na co zwrócić uwagę przed zamrażaniem

- Do zamrażania **nadają się**:
świeże mięso, drób, dziczyzna, ryby, warzywa, zioła, surowe owoce, produkty mleczne, pieczywo, resztki potraw, żółtka i białka jaj oraz wiele gotowych potraw.
- Do zamrażania **nie nadają się**:
winogrona, sałata liściasta, rzodkiewki, rzodkiew, kwaśna śmietana, majonez, całe jaja w skorupkach, cebula, całe surowe jabłka i gruszki.
- Aby owoce i warzywa zachowały kolor, smak, aromat i witaminę C, przed zamrożeniem należy je poddać blanszowaniu. W tym celu włożyć warzywa porcjami do wrzącej wody na 2 - 3 minuty. Następnie warzywa wyjąć i szybko schłodzić w zimnej wodzie. Pozostawić warzywa do obcieknięcia.
- Chude mięso nadaje się do zamrażania lepiej niż tłuste i może być znacznie dłużej przechowywane.
- Kotlety, steki, sznycle itp. należy przełożyć plastikową folią. Dzięki temu uniknie się zamrażnięcia mięsa w jeden blok.
- Produktów surowych i blanszowanych warzyw nie należy solić ani przyprawiać przed zamrożeniem, a potrawy tylko lekko przyprawiać i so-

lić. Niektóre przyprawy podczas zamrażania zmieniają intensywność swojego smaku.

- Ciepłe potrawy lub napoje najpierw należy schłodzić poza urządzeniem, aby uniknąć rozmrożenia już zamrożonych produktów i zapobiec zwiększonemu zużyciu energii.

Pakowanie

- Produkty należy zamrażać w porcjach.

Zalecane opakowania

- folia plastikowa
- rękaw z polietylenu
- folia aluminiowa
- pojemniki do zamrażania

Niezalecane opakowania

- papier do pakowania
- papier pergaminowy
- celofan
- worki na śmieci
- używane torebki na zakupy
- Wycisnąć powietrze z opakowania.
- Opakowanie należy szczelnie zamknąć:
 - gumką recepturką
 - plastikowym klipsem
 - nitką
 - taśmą klejącą odporną na niskie temperatury

Wskazówka: Torebki i rękaw z polietylenu można również zamknąć za pomocą grzewarki do folii.

Zamrażanie i przechowywanie

- Opisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

Przed włożeniem

- W przypadku świeżych produktów spożywczych w ilości większej niż 1 kg, na jakiś czas przed ich włożeniem należy włączyć funkcję SuperFrost (patrz "Stosowanie funkcji SuperFrost i DynaCool - Funkcja SuperFrost").

Mrożonki znajdujące się już w zamrażalniku uzyskają dzięki temu rezerwę zimna.

Wkładanie

 Należy zachować następujące maksymalne wielkości załadunku:

- szuflada na mrożonki = 25 kg
- płyta szklana = 35 kg

Zamrażane produkty nie mogą dotykać produktów już zamrożonych, aby nie spowodować ich rozmrożenia.

- Opakowania powinny być suche przy wkładaniu do zamrażarki, żeby uniknąć ich przymarzania.

- mała ilość mrożonek

Zamrażać produkty spożywcze w dolnych szufladach na mrożonki.

- Ułożyć mrożonki płasko na dnie szuflady na mrożonki, żeby możliwie szybko przemarzły "na wskroś".

- maksymalna ilość mrożonek (patrz tabliczka znamionowa)

- Wyjąć najniższą szufladę na mrożonki.
- Położyć produkty całą szerokością na dnie urządzenia lub w kontakcie z bocznymi ściankami komory, aby możliwie szybko przemarzły "na wskroś".

Po zamrażaniu:

- Włożyć zamrożone mrożonki do szuflady na mrożonki i wsunąć ją z powrotem do urządzenia.

- duże mrożonki

Do zamrażania większych produktów, jak np. indyk lub dziczyzna, można wyjąć płyty szklane pomiędzy szufladami na mrożonki.

- Wyjąć górne szuflady na mrożonki a następnie lekko unieść półki szklane i wyjąć je do przodu!

Zamrażanie i przechowywanie

Rozmrażanie mrozonek

Mrożonki można rozmrażać:

- w kuchence mikrofalowej,
- w piekarniku przy wykorzystaniu programu "Termonawiew" lub "Rozmrażanie",
- w temperaturze pokojowej,
- w komorze chłodzenia (oddawane zimno jest wykorzystywane do chłodzenia innych produktów spożywczych),
- w urządzeniu do gotowania na parze.

Płaskie kawałki mięsa i ryb można rozmrażać w gorącej brytfannie.

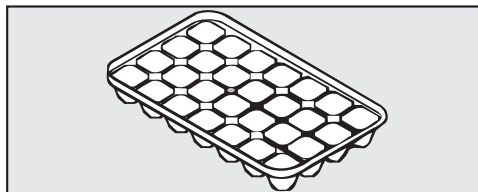
Kawałki mięsa i ryb (np. mięso siekane, kurczaki, filety rybne) rozmrażać w taki sposób, żeby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi. Zebrać wodę z rozmrażania i starannie ją usunąć.

Owoce można rozmrażać w temperaturze pokojowej, zarówno w opakowaniu, jak i w pojemniku pod przykryciem.

Warzywa ogólnie można wkładać do wrzącej wody w stanie zamrożonym lub dusić w gorącym tłuszczu. Ze względu na zmienioną strukturę komórkową czas gotowania jest nieco krótszy niż w przypadku świeżych warzyw.

⚠ Nie zamrażać ponownie produktów rozmrożonych całkowicie lub częściowo. Można je ponownie zamrozić dopiero po poddaniu ich obróbce termicznej (gotowaniu lub pieczeniu)!

Przygotowywanie kostek lodu



- Napęlić pojemnik na kostki lodu w trzech czwartych wodą i wstawić na dno szuflady na mrożonki.
- Do podważenia przymarzniętego pojemnika na kostki lodu zastosować tępy przedmiot, np. trzonek łyżki.

Wskazówka: Kostki lodu można łatwo wyjąć z pojemnika, gdy przytrzyma się go krótko pod bieżącą wodą.

Szybkie schładzanie napojów

Butelki, które zostały włożone do zamrażarki celu szybkiego schłodzenia, należy z powrotem wyjąć **najpóźniej po jednej godzinie**. Butelki mogą popękać.

Komora chłodzenia

Komora chłodzenia odmraża się automatycznie.

Podczas pracy kompresora na tylnej ściance urządzenia mogą się tworzyć, w zależności od działania urządzenia, szron i zamrożone kropelki wody. Nie ma potrzeby ich usuwać, ponieważ są one automatycznie odparowywane przez ciepło kompresora.

Woda z odmrażania spływa poprzez rynienkę i otwór odpływowy do systemu odparowywania z tyłu urządzenia.



Woda z odmrażania musi zawsze móc spływać bez przeszkód.

W tym celu rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania należy utrzymywać w czystości.

Komora mrożenia

Komora mrożenia nie odmraża się automatycznie.

W trakcie normalnego użytkowania w komorze mrożenia, np. na ściankach, z biegiem czasu tworzy się szron i lód. Intensywność tworzenia szronu i lodu zależy od następujących przyczyn:

- Drzwi urządzenia były często i/lub długo otwierane.
- Została zamrożona duża ilość świeżych produktów spożywczych.
- Wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest podwyższona.


Ze względu na grubą warstwę lodu szuflady na mrożonki trudniej się otwierają i ew. mogą wystąpić trudności ze szczelnym zamknięciem drzwi komory mrożenia. Zmniejsza się również wydajność chłodzenia, przez co wzrasta zużycie energii.

- Komorę mrożenia należy odmrażać od czasu do czasu, najpóźniej jednak, gdy utworzy się warstwa lodu o grubości około 0,5 cm.

Wykorzystać czas, gdy:

- w komorze mrożenia jest mało lub nie ma wcale mrożonek,
- wilgotność powietrza i temperatura w pomieszczeniu są niskie.

Odmrażanie

 Przy odmrażaniu zwrócić uwagę na to, żeby nie uszkodzić wytwornicy zimna, uniemożliwiając w ten sposób działanie urządzenia chłodniczego.

Nie skrobać warstwy szronu i lodu. Nie stosować ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów. Uszkodzą one wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdatne do użytku.


Przed odmrażaniem

- Włączyć funkcję SuperFrost jeden dzień przed odmrażaniem. Dzięki temu przechowywane mrożonki uzyskają rezerwę zimna i będą mogły być dłużej przechowywane w temperaturze pokojowej.
- Wyjąć mrożonki i owinąć je kilkoma warstwami papieru gazetowego lub kołdrą.


Wskazówka: Mrożonki można również przechować w torbie termoizolacyjnej.


- Trzymać mrożonki w chłodnym miejscu, aż komora mrożenia znowu będzie gotowa do pracy.
- Wyjąć wszystkie szuflady na mrożonki i płyty szklane z komory mrożenia.


W celu odmrożenia

 Im dłużej mrożonki pozostają w temperaturze pokojowej, tym krótszy jest okres przydatności do spożycia mrozonek.

Odmrażanie należy przeprowadzić szybko.

 Para może z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i wywołać zwarcie. Do odmrażania komory mrożenia w żadnym wypadku nie stosować myjki parowej.

 Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec, ponieważ tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.

 Nie stosować żadnych odmrażaczy w aerozolu ani środków do odładzania. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać rozpuszczalniki lub spulchniacze lub zagrażać zdrowiu.


■ Wyłączyć urządzenie.

Wyświetlacz gaśnie i chłodzenie jest wyłączone. Jeśli tak się nie stanie, włączona jest blokada (patrz "Pozostałe ustawienia - Wyłączanie blokady).

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Pozostawić otwarte drzwi komory mrożenia.

Odmrażanie można przyspieszyć, wstawiając do komory mrożenia na podkładkach dwa garnki z gorącą (nie wrzącą) wodą. W takim przypadku drzwi urządzenia należy pozostawić przy odmrażaniu zamknięte, żeby ciepło nie mogło się ulatniać.

- Wyjąć oderwane kawałki lodu.

 Proszę uważać, żeby woda nie dostała się do zabudowy meblowej.

- Wybrać wodę z odmrażania, w razie potrzeby wielokrotnie, za pomocą gąbki lub ścierki.

Po odmrażaniu

- Umyć komorę mrożenia i wytrzeć ją do sucha.
- Zamknąć drzwi urządzenia.
- Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i je włączyć.
- Włączyć funkcję SuperFrost, żeby komora mrożenia szybko się schłodziła.
- Wsunąć szuflady na mrożonki do komory mrożenia, gdy tylko temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska.
- Wyłączyć funkcję SuperFrost przez naciśnięcie przycisku funkcji SuperFrost, gdy tylko zostanie osiągnięta stała temperatura mrożenia o wartości przynajmniej $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Proszę zwrócić uwagę na to, żeby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.

⚠ Nie stosować myjki parowej. Para może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i wywołać zwarcie.

Do czyszczenia nie stosować myjki parowej.

Przez otwór odpływowy na wodę z odmrażania nie może spływać woda z mycia.

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się we wnętrzu urządzenia. Będzie ona potrzebna w przypadku wystąpienia usterki!

Wskazówki dotyczące środków czyszczących

Aby nie uszkodzić powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **zadnych**:

- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor,
- środków rozpuszczających osady wapienne,
- środków szorujących (np. proszki i młeczka do szorowania, pumeks),
- środków zawierających rozpuszczalniki,
- środków do czyszczenia stali szlachetnej,
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń,
- aerozoli do czyszczenia piekarników,
- środków do mycia szkła,
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. zmywaków do garnków),
- środków do ścierania zabrudzeń,
- ostrych skrobaków metalowych.

We wnętrzu urządzenia stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Zalecamy czyszczenie przy wykorzystaniu ciepłej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Ważne wskazówki dotyczące czyszczenia znajdują się na kolejnych stronach.

Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

- Wyłączyć urządzenie.

Wyświetlacz gaśnie i chłodzenie jest wyłączone.

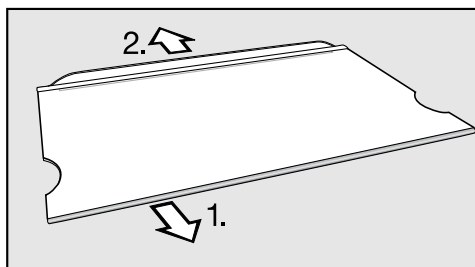
Jeśli tak się nie stanie, włączona jest blokada (patrz "Pozostałe ustawienia - Włączanie/wyłączanie blokady).

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Wyjąć produkty spożywcze z urządzenia i złożyć je w chłodnym miejscu.
- Odmrozić komorę mrożenia (patrz "Odmrażanie").
- Do mycia należy wyjąć wszystkie pozostałe elementy, które można wyjąć.

Półki

Przed czyszczeniem półek należy zdjąć listwę stalową i tylną listwę ochronną. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

- Położyć półkę na miękkiej podkładce (np. na ścierce kuchennej) na blacie roboczym.



- Ściągnąć listwę ze stali szlachetnej zaczynając po jednej stronie.
- Zdjąć listwę ochronną.
- Po czyszczeniu zamocować z powrotem listwę ze stali szlachetnej ew. listwę ochronną na półce.


Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie wnętrza i wyposażenia

Myć urządzenie regularnie, przynajmniej raz w miesiącu a komorę mroźniczą po każdym odmrażaniu.

Nie pozwalać, żeby zabrudzenia przysychały, lecz usuwać je natychmiast.

- Wyczyścić **wnętrze** czystą gąbkową ściereczką, za pomocą letniej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

 Listwy stalowe na półkach nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń!

Usunąć listwy, zanim włoży się półki do zmywarki do naczyń.

Następujące elementy **nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń**:

- listwy ze stali szlachetnej
- tylne listwy ochronne na półkach
- wszystkie szuflady i pokrywy szuflad (w zależności od modelu)
- To wyposażenie należy myć ręcznie.

Następujące elementy **nadają się do mycia w zmywarce do naczyń**:

Temperatura wybranego programu zmywania może wynosić maksymalnie 55 °C!

Elementy plastikowe mogą się przebarwić w zmywarce w wyniku kontaktu z barwnikami naturalnymi, zawartymi np. w marchewkach, pomidorach i keczupie. Przebarwienia te nie mają żadnego wpływu na stabilność tych elementów.

- uchwyt na butelki, półeczka na jajka, tacka na kostki lodu (występujące w zależności od modelu)
- półki na butelki i półki w drzwiach
- półki (bez listew)
- Rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania należy czyścić częściej przy pomocy wacika lub czegoś podobnego, aby topniejąca woda zawsze mogła spływać bez przeszkód.
- Pozostawić urządzenie otwarte jeszcze przez jakiś czas, żeby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia zapachu.

Uszczelka drzwi

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć czystą wodą a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

Czyszczenie otworów wentylacyjnych

Osady kurzu zwiększają zużycie energii.

- Czyścić regularnie kratkę wentylacyjną pędzlem lub odkurzaczem (zastosować np. ssawkę pędzlową dla odkurzaczy Miele).


Po czyszczeniu

- Włożyć wszystkie elementy do urządzenia.
- Podłączyć urządzenie z powrotem do zasilania i je włączyć.
- Włączyć na jakiś czas funkcję szybkiego zamrażania, żeby komora mrożenia szybko się oziębiła.
- Włożyć produkty spożywcze do komory chłodzenia i zamknąć drzwi urządzenia.
- Wsunąć szuflady na mrożonki do komory mrożenia, gdy tylko temperatura w komorze mrożenia będzie wystarczająco niska.
- Wyłączyć funkcję szybkiego zamrażania przez naciśnięcie przycisku funkcji szybkiego zamrażania, gdy tylko zostanie osiągnięta stała temperatura mrożenia o wartości przynajmniej -18°C .

Co robić, gdy ...

Większość usterek i błędów występujących podczas codziennego użytkowania można usunąć samodzielnie. Poniższe zestawienie powinno być w tym pomocne. Jeśli nie można samodzielnie odnaleźć przyczyn usterki ani jej usunąć, proszę powiadomić serwis.

Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać drzwi urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.

 Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika. Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.



Problem	Przyczyna i postępowanie
Urządzenie nie chłodzi, oświetlenie wnętrza nie działa przy otwartych drzwiach urządzenia i wyświetlacz się nie świeci.	Urządzenie nie jest włączone, a na wyświetlaczu pokazywany jest symbol zasilania –⏻. ■ Włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka. ■ Włożyć wtyczkę do gniazdka. Przy wyłączonym urządzeniu na wyświetlaczu pokazywany jest symbol zasilania –⏻.
	Zostało wyzwolone zabezpieczenie instalacji domowej. Urządzenie chłodnicze, instalacja domowa lub inne urządzenia mogą być uszkodzone. ■ Proszę wezwać elektryka lub serwis.
Na wyświetlaczu świeci się symbol ■, urządzenie nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i oświetlenie wnętrza jest sprawne.	Włączony jest tryb pokazowy. Umożliwia on sprzedawcom prezentację urządzenia bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne. ■ Proszę się dowiedzieć w serwisie, jak wyłączyć tryb pokazowy w posiadanym urządzeniu.

Problem	Przyczyna i postępowanie
Kompresor ciągle pracuje.	<p>To nie jest usterka! Aby zaoszczędzić energię, przy niskim zapotrzebowaniu na zimno kompresor przełącza się na niższą ilość obrotów. Z tego powodu przedłuża się czas pracy kompresora.</p>
Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	<p>Otwory wentylacyjne w szafce do zabudowy są zastawione lub zakurzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nie zakrywać otworów wentylacyjnych. ■ Regularnie oczyszczać otwory wentylacyjne z kurzu. <p>Drzwi urządzenia były często otwierane lub dołożono dużą ilość świeżych produktów spożywczych do chłodzenia ew. zamrożenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otwierać drzwi urządzenia tylko w razie potrzeby i tak krótko, jak tylko jest to możliwe. <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p> <p>Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte. Ewentualnie w komorze mrożenia utworzyła się gruba warstwa lodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zamknąć drzwi urządzenia. <p>Wymagana temperatura ustawi się sama z powrotem po jakimś czasie.</p> <p>Jeśli utworzyła się już gruba warstwa lodu, pogarsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odmrozić urządzenie i je wyczyścić. <p>Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Im wyższa temperatura w pomieszczeniu, tym dłużej pracuje kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale "Wskazówki montażowe - Miejsce ustawienia". <p>Urządzenie nie zostało prawidłowo zabudowane we wnęce.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przestrzegać wskazówek w rozdziałach "Wskazówki montażowe" i "Zabudowa urządzenia".



Co robić, gdy ...

Problem	Przyczyna i postępowanie
Kompresor włącza się coraz częściej i dłużej, temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	<p>W urządzeniu została ustawiona zbyt niska temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Skorygować ustawienia temperatury. <p>Funkcja szybkiego zamrażania jest jeszcze włączona.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję szybkiego zamrażania można samemu wyłączyć wcześniej.
Kompresor włącza się coraz rzadziej i krócej, temperatura w urządzeniu wzrasta.	<p>To nie jest usterka! Ustawiona temperatura jest za wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Skorygować ustawienia temperatury.■ Skontrolować temperaturę ponownie po 24 godzinach. <p>Mrożonki zaczynają rozmarzać. Temperatura pomieszczenia jest niższa od temperatury, dla której zostało przeznaczone urządzenie. Kompresor włącza się rzadziej, gdy temperatura pomieszczenia jest zbyt niska. Dlatego w komorze mrożenia może się stać zbyt ciepło.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Przestrzegać wskazówek w rozdziale "Wskazówki montażowe - Miejsce ustawienia".■ Podwyższyć temperaturę otoczenia.
Z tyłu na dole urządzenia przy kompresorze miga lampka kontrolna LED (w zależności od modelu).	<p>To nie jest usterka! Miganie jest normalne. Elektronika kompresora jest wyposażona w lampkę kontrolną LED, wskazującą działanie i tryb diagnostyczny kompresora (w zależności od modelu). Miga ona regularnie co 15 sekund.</p>


Komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
<p>Na wyświetlaczu miga symbol alarmu  wraz ze wskazaniem temperatury.</p>	<p>Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka. Przyczyną tego może być to, że np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> – drzwi urządzenia były często otwierane, – zamrażano większą ilość produktów spożywczych, bez włączenia funkcji szybkiego zamrażania, – wystąpiła dłuższa przerwa w dostawie prądu. <p>■ Usunąć stan alarmowy.</p> <p>Gdy stan alarmowy zostanie zakończony, symbol alarmu  gaśnie.</p> <p>■ W zależności od temperatury należy skontrolować produkty spożywcze, czy nie zostały rozmrożone częściowo lub nawet całkowicie. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem produkty spożywcze należy poddać dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).</p>
<p>Na wyświetlaczu pokazywane jest "F0 do F9".</p>	<p>Wystąpiła usterka.</p> <p>■ Wezwać serwis.</p>
<p>Na wyświetlaczu pokazwany jest symbol awarii zasilania  i rozlega się sygnał ostrzegawczy. Równocześnie wyświetlana jest najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze mrożenia podczas awarii zasilania lub przerwy w dopływie prądu.</p>	<p>Temperatura w urządzeniu wzrosła chwilowo zbyt bardzo w ciągu ostatnich dni lub godzin ze względu na awarię zasilania lub przerwę w dopływie prądu. Gdy dostawa prądu zostanie wznowiona, urządzenie pracuje dalej z ostatnimi ustawieniami temperatury.</p> <p>■ Nacisnąć przycisk wyłączenia sygnału ostrzegawczego.</p> <p>Wyświetlana najwyższa temperatura zostaje skasowana. Następnie na wyświetlaczu temperatury pojawia się z powrotem rzeczywista temperatura panująca obecnie w komorze mrożenia.</p> <p>■ W zależności od temperatury należy skontrolować produkty spożywcze, czy nie zostały rozmrożone częściowo lub nawet całkowicie. Jeśli tak się stało, przed ponownym zamrożeniem produkty spożywcze należy poddać dalszej obróbce (gotowaniu lub pieczeniu).</p>

Nie działa oświetlenie wnętrza

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie działa oświetlenie wnętrza.	<p>Urządzenie nie jest włączone.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Włączyć urządzenie. <p>Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach otwarcia drzwi ze względu na przegrzanie. Jeśli to nie jest przyczyną, wówczas wystąpiła usterka.</p> <div data-bbox="404 459 1038 683" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo odniesienia zranień przez porażenie elektryczne! Pod pokrywką oświetlenia znajdują się elementy przewodzące prąd elektryczny. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.</p></div> <div data-bbox="404 699 1038 1050" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Niebezpieczeństwo odniesienia zranień przez oświetlenie LED! Intensywność światła odpowiada klasie lasera 1/1M. Nie wolno zdejmować pokrywek oświetlenia ew. nie mogą one być uszkodzone ani usunięte ze względu na uszkodzenie! Oczy mogą zostać zranione. Nie stosować do oświetlenia LED (promieniowanie laserowe klasy 1/1M) żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.)!</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Wezwać serwis.

Ogólne problemy z urządzeniem

Problem	Przyczyna i postępowanie
Drzwi komory mrożenia nie dają się otworzyć wielokrotnie raz za razem.	To nie jest usterka! Ze względu na efekt zasysania, drzwi urządzenia można otworzyć bez wysiłku dopiero po ok. 1 minucie.
Mrożonka przymarzła.	Opakowanie produktu spożywczego nie było suche przy wkładaniu. <ul style="list-style-type: none"> ■ Oddzielić mrożonkę za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka łyżki.
Nie można wyłączyć urządzenia.	Blokada jest włączona. Na wyświetlaczu pokazywany jest symbol  . <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyłączyć blokadę (patrz "Pozostałe ustawienia - Włączanie/wyłączanie blokady").
Urządzenie wydaje się być ciepłe przy ściankach zewnętrznych.	To nie jest usterka! Ciepło wytwarzane przez wymiennik ciepła jest wykorzystywane do uniknięcia oblodzenia.
Podłoga w komorze chłodzenia jest mokra.	Otwór odpływowy na wodę z odmrażania jest zatkany. <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyczyścić rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania.

Przyczyny powstawania hałasu

Normalne odgłosy	Skąd one się biorą?
Wrrrrr ...	Warczenie pochodzi z silnika (kompresora). Czasami może być nieco głośniejsze, szczególnie podczas włączania się silnika.
Bul, bul ...	Bulgotanie, chlupotanie lub furczenie pochodzi od środka chłodniczego, który przepływa przez instalację.
Klik ...	Klikanie można usłyszeć zawsze wtedy, gdy termostat włącza lub wyłącza silnik.
Stuk ...	Stukanie słychać zawsze wtedy, gdy w urządzeniu dochodzi do rozprężeń materiałowych.
Proszę pamiętać, że hałasy w układzie chłodniczym związane z pracą silnika i z przepływem nie są możliwe do usunięcia!	

Hałasy	Przyczyna i postępowanie
Grzechotanie, klekotanie, brzęczenie	Urządzenie nie jest wypoziomowane. Wyrównać urządzenie za pomocą poziomnicy. Wykorzystać w tym celu nóżki ustawcze pod urządzeniem lub coś podłożyć.
	Urządzenie dotyka innych mebli lub urządzeń. Proszę je odsunąć.
	Szuflady lub półki ruszają się lub zakleszczają. Sprawdzić wymiary elementów i ewentualnie założyć je ponownie.
	Butelki lub naczynia się dotykają. Rozsunąć nieco butelki lub naczynia.
	Transportowy uchwyt kabla wisi jeszcze na tylnej ściance urządzenia. Proszę go usunąć.

Serwis

W przypadku wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, należy powiadomić

- swojego sprzedawcę Miele lub
- serwis fabryczny Miele.

Numer telefonu do serwisu znajduje się na okładce tej instrukcji użytkownika i montażu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego.

Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

Okres gwarancji i warunki gwarancji

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Bliższe informacje dotyczące warunków gwarancji można uzyskać pod podanym na okładce numerem telefonu.

Podłączenie elektryczne

Urządzenie jest dostarczane w stanie gotowym do podłączenia do prądu zmiennego 50 Hz 220 - 240 V.

Zabezpieczenie musi wynosić przynajmniej 10 A.

Podłączenie może zostać dokonane wyłącznie poprzez przepisowo zainstalowane gniazdo ochronne. Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

Aby móc szybko odłączyć urządzenie od zasilania w sytuacji awaryjnej, gniazdo musi być umieszczone poza tylną ścianką urządzenia i musi być łatwo dostępne.

Jeżeli po dokonaniu zabudowy gniazdo przestanie być dostępne albo przewidziano przyłącze stałe, instalacja musi być wyposażona w urządzenie odłączające wszystkie bieguny. Za urządzenia odłączające uważa się przełączniki z przerwą pomiędzy stykami wynoszącą przynajmniej 3 mm. Należą tutaj wyłączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (EN 60335).

Wtyczka i kabel zasilający urządzenia nie mogą dotykać tylnej ścianki tego urządzenia, ponieważ wtyczka i kabel zasilający mogą zostać uszkodzone przez wibracje. Może to spowodować zwarcie.

Także inne urządzenia nie powinny być podłączone do gniazd w obszarze tylnej ścianki urządzenia.


Podłączenie poprzez przedłużacz nie jest dozwolone, ponieważ nie można wówczas zagwarantować wystarczającego bezpieczeństwa (np. ryzyko przeżrzenia).

Urządzenia nie wolno podłączać do wyspowych przemienników częstotliwości, które są stosowane przy autonomicznym zasilaniu, jak np. **baterie słoneczne**. W przeciwnym razie skoki napięcia występujące przy włączaniu urządzenia mogą doprowadzić do wyłączenia awaryjnego. Elektronika może zostać uszkodzona!

Urządzenia nie wolno również używać w połączeniu z tak zwanymi **wtyczkami energooszczędnymi**, ponieważ zostaje wówczas ograniczony dopływ energii do urządzenia, co z kolei może spowodować nadmierne rozgrzewanie urządzenia.

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, może ona zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektrotechnika.

Niezabudowane urządzenie może się przewrócić!

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń! Nie wolno instalować urządzenia chłodniczego pod płytą grzejną.


Miejsce ustawienia

Zalecane jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.

Nie należy wybierać miejsca w bezpośrednim sąsiedztwie piekarnika, grzejnika, pod płytą grzejną lub w obszarze bezpośrednio nasłonecznionych okien. Im wyższa jest temperatura otoczenia, tym dłużej pracuje kompresor i tym większe jest zużycie energii. Najodpowiedniejsze jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.

Przy zabudowie urządzenia należy poza tym przestrzegać następujących zasad:

- Gniazdo elektryczne musi znajdować się poza obszarem tylnej ścianki urządzenia i w sytuacji awaryjnej musi być łatwo dostępne.
- Wtyczka i kabel zasilający nie mogą dotykać tylnej ścianki urządzenia, ponieważ mogą zostać uszkodzone przez wibracje.
- Także inne urządzenia nie powinny być podłączone do gniazd w obszarze tylnej ścianki urządzenia.

 **Przy wysokiej wilgotności powietrza** na zewnętrznych powierzchniach urządzenia może się osadzać woda kondensacyjna.

Ta woda kondensacyjna może doprowadzić do korozji zewnętrznych ścianek urządzenia.

Aby tego uniknąć, zaleca się ustawienie urządzenia w wystarczająco wentylowanym suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu.

Proszę się upewnić po ustawieniu, że drzwi urządzenia prawidłowo się zamykają, zalecane przekroje wentylacyjne zostały zachowane i urządzenie zostało ustawione zgodnie z opisem.

Wskazówki montażowe

Klasa klimatyczna

Urządzenie przystosowane jest do określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestoju kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i wystąpienia związanym z tym usterek.

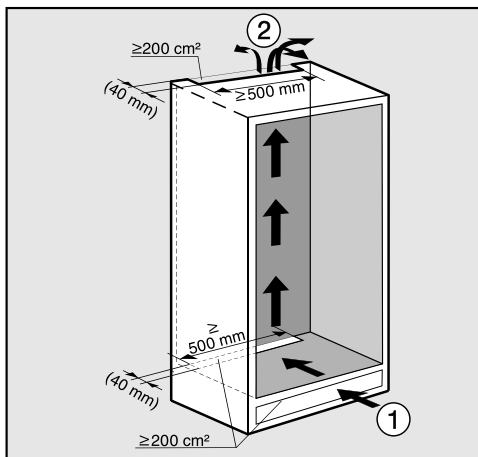
Wentylacja

⚠ Jeśli nie są zachowane wymagane przekroje wentylacyjne, kompresor częściej się włącza i pracuje przez dłuższy okres czasu.

Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora.

Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia nagrzewa się. Dlatego szafka do zabudowy musi być wykonana w taki sposób, żeby zapewnić swobodną wentylację (patrz "Wymiary do zabudowy"):



- Wlot powietrza ① następuje przez cokol, a wylot powietrza ② u góry, w tylnej części zabudowy.
- Do celów wentylacyjnych z tyłu urządzenia należy przewidzieć kanał wylotowy o głębokości przynajmniej 40 mm.
- Przekroje wentylacyjne w cokole meblowym, w szafce do zabudowy i pod sufitem pomieszczenia muszą mieć zawsze przynajmniej 200 cm² żeby ogrzane powietrze mogło być odprowadzane bez przeszkód.

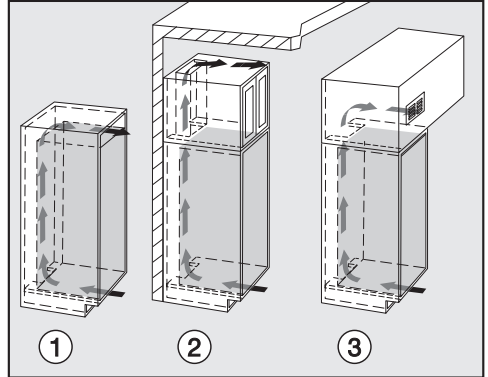
Jeśli w otworze wentylacyjnym zostanie zastosowana kratka wentylacyjna, wówczas powierzchnia otworu wentylacyjnego musi być większa niż 200 cm² (suma powierzchni otworów w kratce).

- Ważne! Urządzenie pracuje tym bardziej energooszczędnie, im większe są przekroje wentylacyjne.

Nie wolno zasłaniać ani zastawiać przekrojów wentylacyjnych. Poza tym należy je regularnie czyścić z kurzu.

Górny przekrój wentylacyjny

Górny przekrój wentylacyjny może zostać wyprowadzony na różne sposoby:

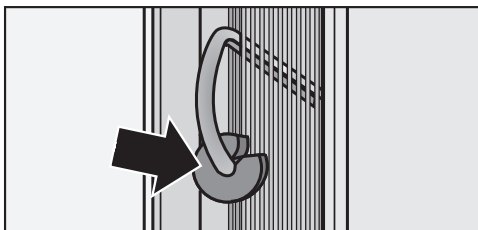


- ① bezpośrednio nad urządzeniem z kratką wentylacyjną (powierzchnia wentylacyjna przynajmniej 200 cm²)
- ② pomiędzy zabudową meblową i sufitem
- ③ w suficie podwieszanym

Wskazówki montażowe

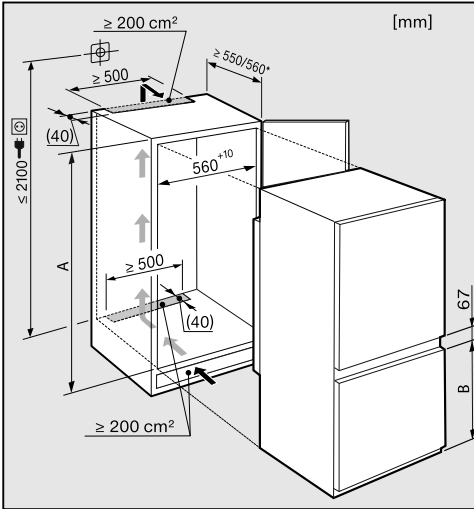
Przed zabudową urządzenia

- Przed rozpoczęciem zabudowy należy wyjąć z urządzenia worek z elementami montażowymi i innym wyposażeniem i usunąć taśmę maskującą z zewnętrznych drzwi urządzenia.
- **W żadnym wypadku nie usuwać** z tyłu urządzenia:



- elementów dystansowych (w zależności od modelu)
Gwarantują one zachowanie wymaganego odstępu pomiędzy tyłem urządzenia i ścianą.
- woreczków, które znajdują się w kratce metalowej (wymienniku ciepła) (w zależności od modelu)
Są one ważne dla działania urządzenia. Ich zawartość jest nietoksyczna i nie jest niebezpieczna.
- Usunąć uchwyt przewodu z tyłu urządzenia.
- Sprawdzić, czy wszystkie elementy na tylnej ściance urządzenia mogą swobodnie drgać. Ewentualnie ostrożnie odgiąć przylegające części.

Wymiary do zabudowy



* Zadeklarowane zużycie energii zostało ustalone dla niszy o głębokości 560 mm. Urządzenie jest w pełni funkcjonalne w niszy o głębokości 550 mm, ma jednak wtedy nieznacznie większe zapotrzebowanie na energię.

Przed rozpoczęciem zabudowy należy się upewnić, czy wnęka do zabudowy dokładnie odpowiada podanym wymiarom do zabudowy. Podane przekroje wentylacyjne muszą bezwzględnie być zachowane a wycięcie w panelu cokołowym dla dołączonej kratki wentylacyjnej musi być wycelowane z urządzeniem, żeby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

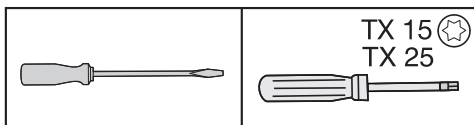
	Wysokość niszy [mm] A	Komora mrożenia [mm] B
KF 37122 iD	1772 – 1788	523
KF 37132 iD	1772 – 1788	669

Przekładanie zawiasów drzwi

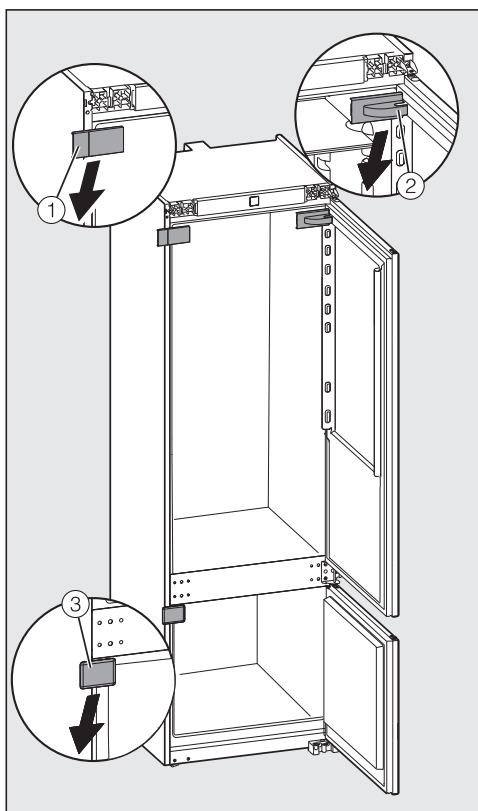
Do przełożenia zawiasów drzwi potrzebna będzie bezwzględnie pomoc drugiej osoby.

Urządzenie jest dostarczane z prawymi zawiasami. Jeśli zachodzi potrzeba otwierania drzwi na lewą stronę, należy wówczas przełożyć zawiasy.

Do przełożenia zawiasów potrzebne są następujące narzędzia:



- Otworzyć obie pary drzwi urządzenia.
- Wyjąć półki z drzwi urządzenia.

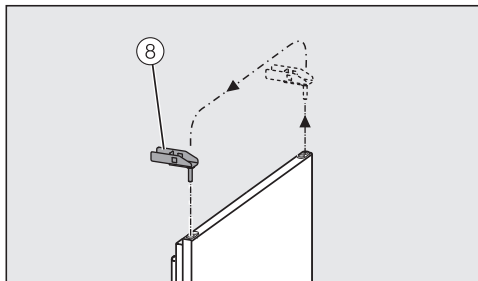
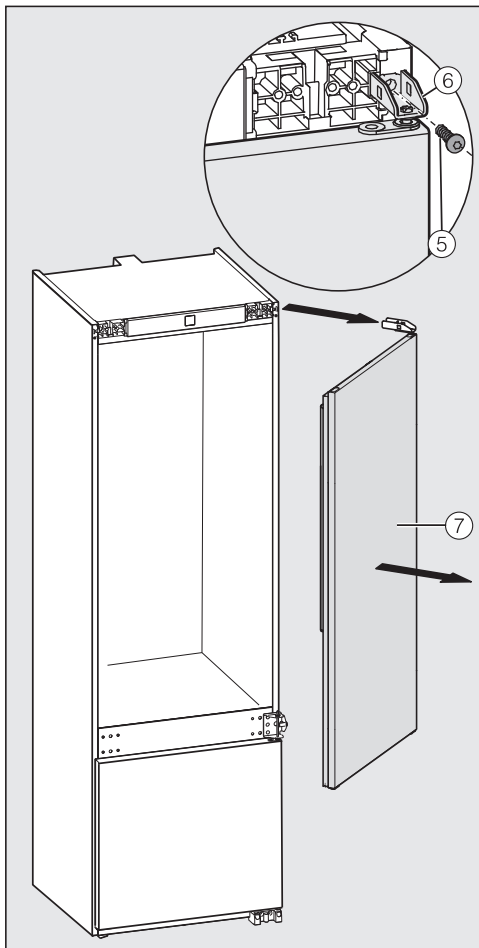


- Podważyć zaślepki ①, ② i ③.

Przekładanie zawiasów drzwi

Ostrożnie!

Gdy tylko zostanie usunięta śruba w podstawie zawiasu, drzwi urządzenia nie są więcej zabezpieczone!



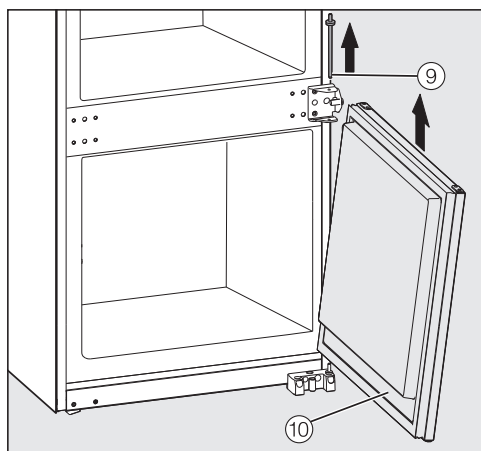
- Wyciągnąć górną podstawę zawiasu ⑧ i założyć ją po przeciwnej stronie.

- Odkręcić śrubę ⑤ w podstawie zawiasu ⑥.
- Przesunąć drzwi urządzenia ⑦ na zewnątrz, wyczepić je o odstawić na bok.

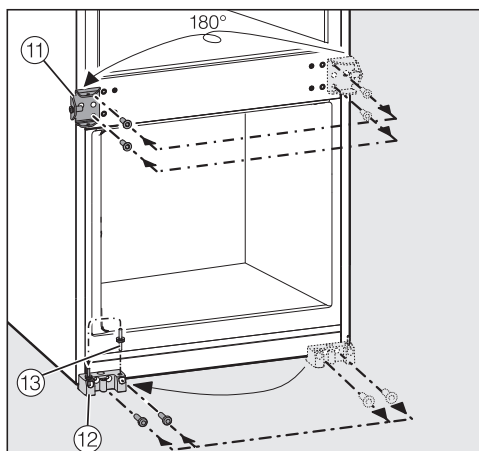
Przekładanie zawiasów drzwi

Ostrożnie!

Gdy tylko zostanie usunięty trzpień zawiasu pośrodku urządzenia, drzwi urządzenia nie będą więcej zabezpieczone!

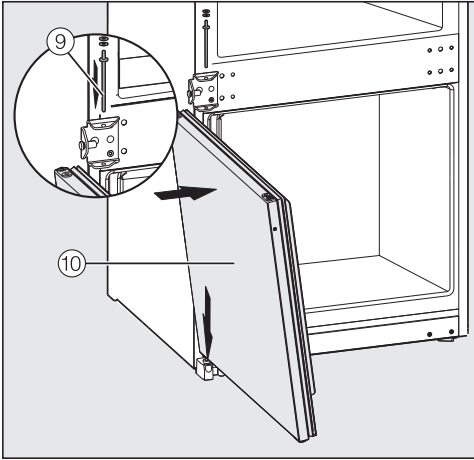


- Wyciągnąć do góry trzpień zawiasu ⑨ pośrodku urządzenia wraz z podkładką.
- Zdjąć ostrożnie do góry drzwi urządzenia i odstawić je na bok.

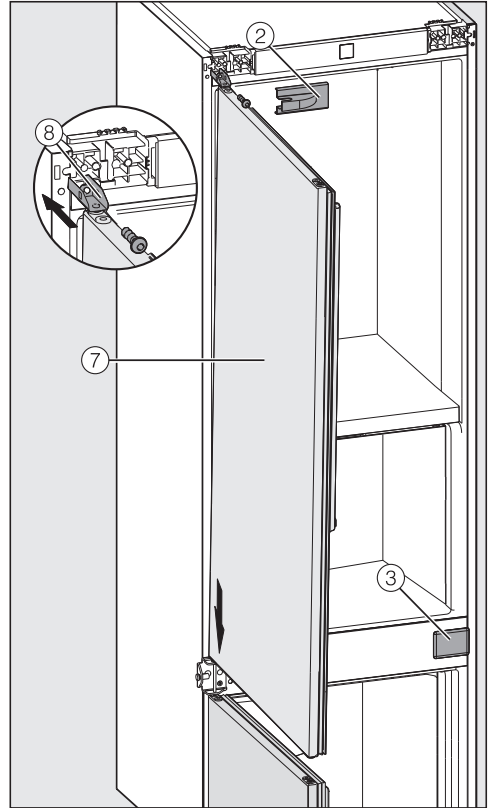


- Odkręcić podstawę zawiasu ⑪, obrócić ją o 180° i przykręcić po przeciwnej stronie.
- Odkręcić podstawę zawiasu ⑫ i przykręcić ją po przeciwnej stronie.
- Wyciągnąć trzpień zawiasu ⑬ razem z podkładką i założyć go po przeciwnej stronie.

Przekładanie zawiasów drzwi



- Założyć drzwi urządzenia ⑩ od góry na trzpień zawiasu.
- Zamknąć dolne drzwi urządzenia.
- Pośrodku urządzenia włożyć trzpień zawiasu ⑨ wraz z podkładką w drzwi urządzenia, przekładając go przez podstawę zawiasu.

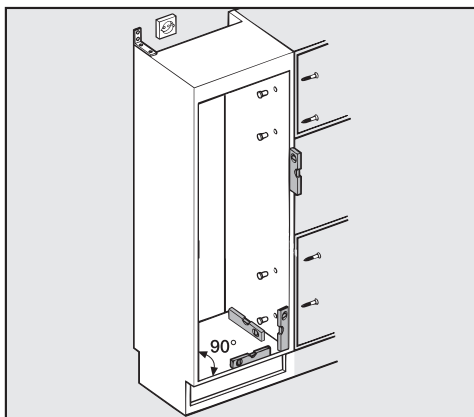


- Założyć górne drzwi urządzenia ⑦ na trzpień zawiasu pośrodku urządzenia.
- Zamknąć górne drzwi urządzenia.
- Przykręcić z powrotem do urządzenia górną podstawę zawiasu ⑧.
- Dokręcić jeszcze raz wszystkie śruby.
- Założyć z powrotem zaślepki ② i ③.

Zabudowa urządzenia

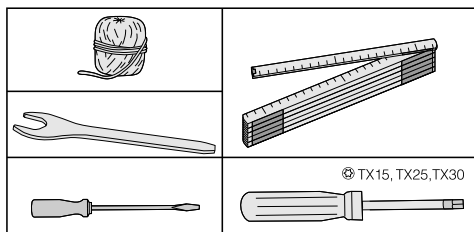
Ustawiać urządzenie z pomocą drugiej osoby.

- Zabudowywać urządzenie wyłącznie w stabilnych, podpartych zabudowach meblowych, które stoją na poziomej i płaskiej podłodze.
- Zabezpieczyć szafkę do zabudowy przed przewróceniem.



- Wyrównać meble kuchenne za pomocą poziomnicy. Narożniki szafek muszą być wzajemnie ustawione pod kątem 90°, ponieważ w przeciwnym razie drzwiczki meblowe nie będą przylegały do szafki we wszystkich rogach.
- Bezwzględnie zachować przekroje otworów wentylacyjnych (patrz "Wskazówki montażowe - Wentylacja"; "Wymiary do zabudowy").

Do zabudowy urządzenia potrzebne są następujące narzędzia:



Zabudowa urządzenia

Potrzebne są następujące elementy montażowe:

Wszystkie elementy montażowe są oznaczone liczbami. To oznaczenie elementów montażowych jest również stosowane w opisach poszczególnych kroków montażowych.

– do zabudowy urządzenia w niszy:

①	1x	③	1x
④	1x		
⑨	1x	⑩	1x
		⑪	2x
⑬	2x	⑮	1x
3,9 x 30		⑯	1x
		⑰	1x
		3,9 x 37	
		⑰	1x
		3,9 x 59	
⑱	1x	⑲	2x
⑳	1x	㉒	1x

– do montażu drzwiczek meblowych:

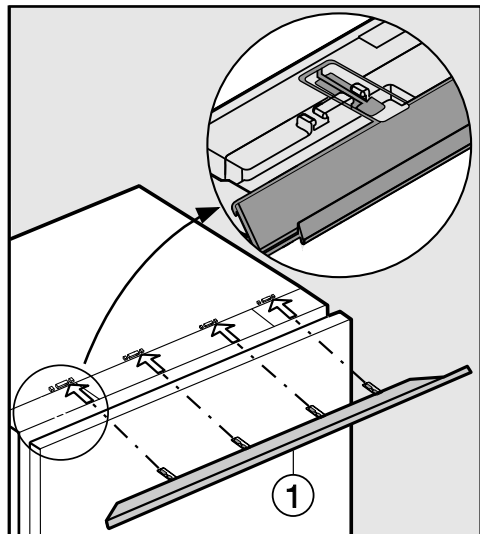
⑳	4x	㉔	4x
㉕	4x	㉖	12x

Wszystkie kroki montażowe zostały przedstawione dla urządzeń z prawymi zawiasami drzwi. W przypadku zamiany zawiasów stronami należy to uwzględnić przy poszczególnych krokach montażowych.

Zabudowa urządzenia

Przygotowanie urządzenia

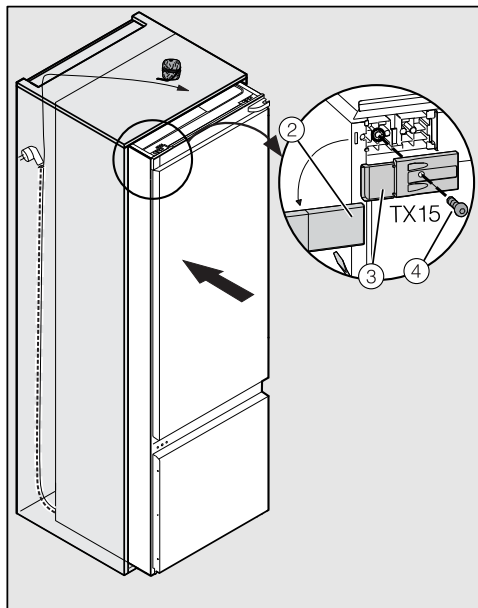
- Ustawić urządzenie bezpośrednio przed niszą w zabudowie kuchennej.



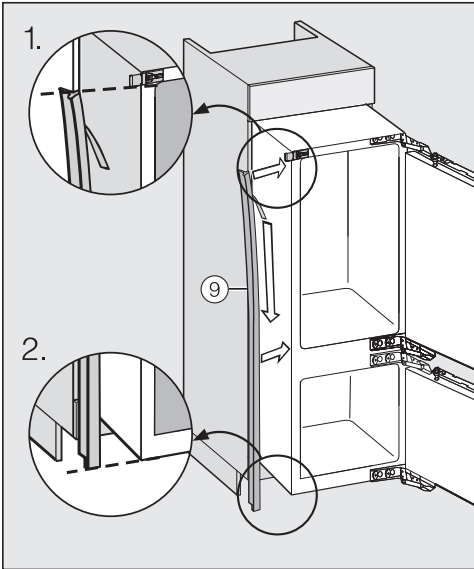
- Wsunąć od przodu wypustki panelu wyrównawczego ① w gniazda.
- Wsunąć urządzenie w dwóch trzecich do niszy do zabudowy. Przy wsuwaniu zwrócić uwagę na to, żeby nie przygnieść kabla przyłączeniowego!

Wskazówka: Zamocować na wtyczce kawałek sznurka, "przedłużając" w ten sposób kabel przyłączeniowy, żeby ułatwić wsuwanie.

Następnie przeciągnąć kabel przyłączeniowy za sznurek przez zabudowę meblową, tak żeby po zabudowie można było łatwo podłączyć urządzenie.



- Zdjąć zaślepkę ② w górnym rogu urządzenia.
- Przykręcić u góry po lewej stronie urządzenia element mocujący ③ za pomocą śrub ④.



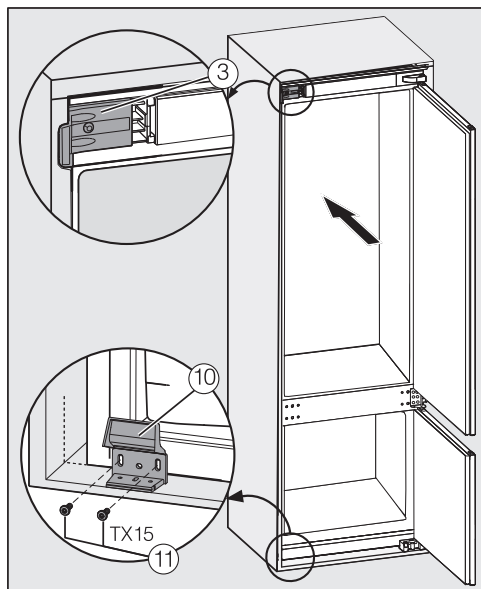
- Zdjąć folię ochronną z taśmy maskującej ⑨.
- Nakleić taśmę maskującą ⑨ równo z frontem na boku urządzenia po tej stronie, po której otwiera się drzwi.
 1. Przyłożyć przy tym taśmę maskującą do dolnej krawędzi górnego elementu mocującego.
 2. Przykleić ją dobrze na całej długości.

Zabudowa urządzenia

Zabudowa urządzenia

Jeśli przy zabudowie urządzenia chłodniczego nie zostanie zachowany równy odstęp o wielkości 42 mm (od korpusu urządzenia do przedniej krawędzi bocznych ścianek meblowych), drzwi urządzenia mogą się nieprawidłowo zamykać.

Może to prowadzić do obladzania, tworzenia wody kondensacyjnej i innych usterek funkcjonalnych, które w efekcie mogą spowodować podwyższone zużycie energii!



- Przykręcić luźno na dole do urządzenia dolny kątownik mocujący ⑩ za pomocą śrub ⑪.

Proszę przestrzegać poniższych wskazań, tylko w ten sposób jest zachowany równy odstęp **42 mm** do przednich krawędzi bocznych ścianek meblowych.

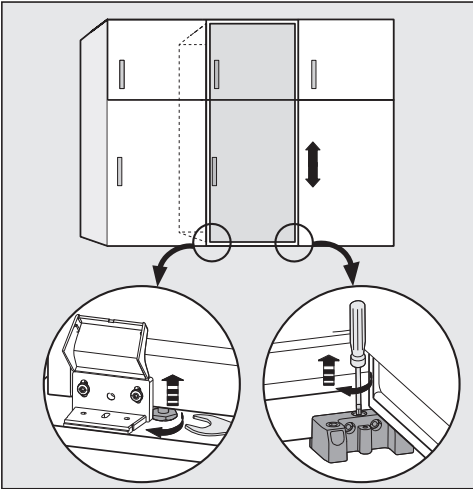
- Wsunąć urządzenie do wnęki do zabudowy na tyle:
 - aż górny kątownik mocujący ③ oprze się na przedniej krawędzi bocznej ścianki meblowej.
 - aż przednia krawędź dolnego kątownika mocującego po lewej stronie ⑩ i dolnego kątownika mocującego po prawej stronie będą wyrównane z przednią krawędzią dna szafki meblowej.

W przypadku mebli z elementami odbojowymi (jak odbojniki, uszczelki liniowe itp.) należy uwzględnić wymiary zastosowanych elementów odbojowych, tak żeby również tutaj był zachowany stały odstęp **42 mm**.

- Wyciągnąć urządzenie do przodu o odpowiedni wymiar.

Wskazówka: Usunąć elementy odbojowe! Również wtedy jest zagwarantowane wyrównanie do sąsiadującej zabudowy meblowej.

Wyrównywanie urządzenia



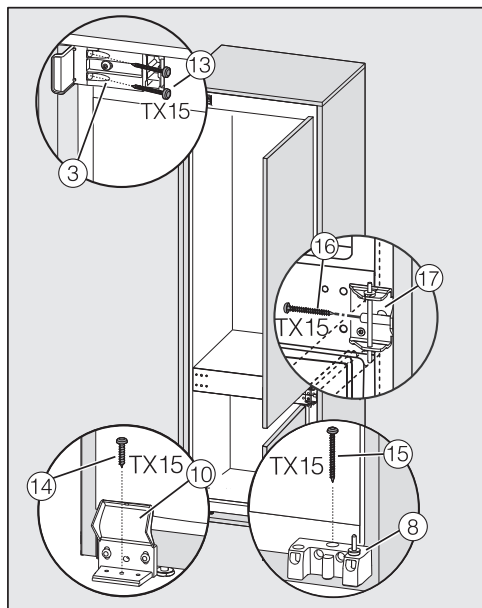
- Wypoziomować urządzenie po obu stronach na nóżkach ustawczych.

- Wykręcić ostrożnie śrubę ustawczą ⑫ w środkowej podstawie zawiasu na tyle, aż dotknie bocznej ścianki meblowej.
- Dokręcić teraz śruby ⑪ przy kątowniku mocującym ⑩.

Zabudowa urządzenia

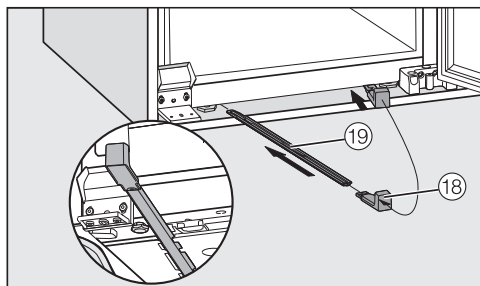
Mocowanie urządzenia w niszy

Przed zamocowaniem urządzenia w niszy zwrócić uwagę na to, czy oba dolne kątowniki mocujące są wyrównane z przednią krawędzią dna szafki meblowej.



- Docisnąć urządzenie do ścianki meblowej i zamocować urządzenie za pomocą śrub ⑬, wkręcając je przez kątownik mocujący ③.
- Docisnąć urządzenie do ścianki meblowej i przykręcić kątownik mocujący ⑩ do dna szafki śrubami ⑭.
- Zamocować urządzenie śrubami ⑮ przez podstawę zawiasu ⑧.
- Na koniec zamocować urządzenie po bokach śrubami ⑯ przez środkową podstawę zawiasu ⑰.

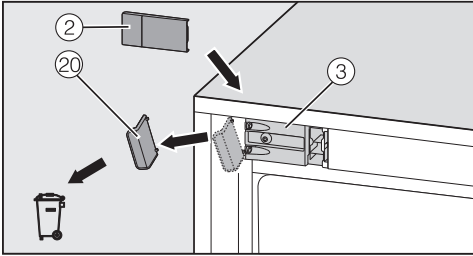
W celu dodatkowego zabezpieczenia urządzenia w szafce do zabudowy pomiędzy urządzenie i dno szafki należy wsunąć od spodu urządzenia dostarczone pręty:



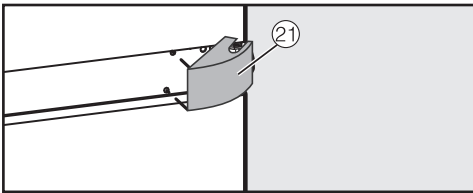
- Najpierw zamocować uchwyt ⑱ na jednym z prętów ⑲.
- Wsunąć go w kanał, aż nie będzie to więcej możliwe. Teraz usunąć uchwyt, założyć go na drugi dołączony pręt i również wsunąć go w kanał. Ważne! Zachować uchwyt, jeśli urządzenie będzie ponownie zabudowywane w późniejszym czasie.
- Zamknąć drzwi urządzenia.
- Jeśli potrzeba, wyrównać panel wyrównawczy na górze urządzenia, przesuwając go równoległe do sufitu szafki - nie może wystawać, lecz musi się trochę chować!

Zwrócić uwagę na pewne osadzenie wszystkich połączeń gwintowych.

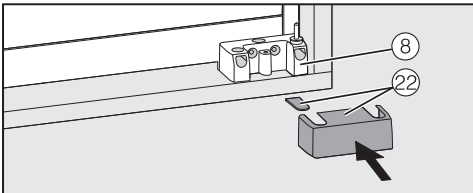
Montaż drzwiczek meblowych



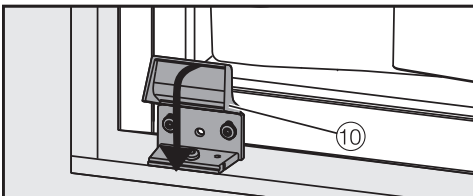
- Odłamać wystającą końcówkę ⑳ górnego kątownika mocującego ③. Nie będzie ona więcej potrzebna i może zostać wyrzucona.
- Założyć zaślepkę ②.



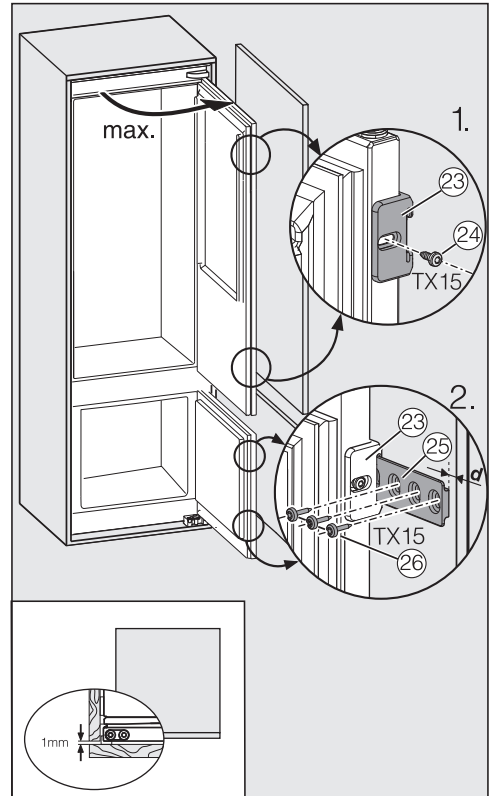
- Założyć dostarczoną wraz z urządzeniem zaślepkę ⑳.



- Wsunąć plastikowy języczek w lewy otwór zaślepki ⑳ i ją założyć.



- Złożyć do dołu pokrywkę kątownika mocującego ⑩.



- Zamocować elementy łączeniowe ⑳ na drzwiach urządzenia za pomocą śrub ⑳.
- Otworzyć całkowicie drzwi i wsunąć szyny łączeniowe ⑳ w elementy łączeniowe ⑳.
- Założyć drzwiczki meblowe na drzwi urządzenia i przykręcić do drzwiczek meblowych szynę łączeniową ⑳ za pomocą śrub ⑳. Musi być przy tym zachowany odstęp d (= grubość ścianki niszy do zabudowy) do zewnętrznej krawędzi drzwiczek meblowych.

Zabudowa urządzenia

- Wyrównać łącznik drzwi w taki sposób, żeby po stronie uchwytu zamknięte drzwiczki nie przylegały do ścianki meblowej.
Musi być zachowany **odstęp minimalny o wielkości 1 mm**.

Jeśli nie zostanie zachowany odstęp minimalny o wielkości 1 mm, drzwi urządzenia mogą się ewentualnie nieprawidłowo zamykać.

Może to doprowadzić do oblodzenia, wytworzenia wody kondensacyjnej i innych usterek funkcjonalnych, które w efekcie mogą spowodować podwyższone zużycie energii!

- Dokręcić jeszcze raz wszystkie śruby.

Miele

Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel.: (022) 548 40 00
Fax: (022) 548 40 20
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

KF 37122 iD, KF 37132 iD



pl-PL

M.-Nr 10 213 230 / 01